

# ALTA CONNECTIONS

Ежеквартальный бюллетень для клиентов, специалистов и сотрудников



Подробнее о мастере номера,  
**Matt Duff-Kelly**, на стр. 9

## ОТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

*Исполнительный директор Лори Баналес (Lori Banales)*

В конце 2022 г. я хочу оглянуться назад, на наши общие достижения — достижения сотрудников ACRC, наших клиентов, семей наших клиентов, местных организаций, сотрудничающих организаций и тех, кто ухаживает за нашими клиентами.

Все вместе мы вкладывали свои время и талант в создание и претворение в жизнь индивидуальных планов, сосредоточенных на личности нашего клиента. Как уже было сказано, центр ACRC принял стратегический план, особое внимание уделяющее жилищному обеспечению, трудоустройству и поддержке клиента и его семьи и его инклюзии в участии в местном сообществе. Этот план предусматривает привязку контракта сотрудничающих с нами агентств к выполнению наших задач и максимизации результатов. Эти документы обозначают наши приоритеты, направляющие работу наших агентств, дорожную карту, так сказать. Я бы хотела поделиться некоторыми аспектами нашей работы в области жилищного обеспечения за этот год.

Стратегический план центра ACRC —  
<https://www.altaregional.org/post/acrc-strategic-plan-0>  
Контракт центра ACRC -  
<https://www.altaregional.org/post/performance-contract-0>

### В ЭТОМ НОМЕРЕ:

- СООБЩЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА
- НАШИ КЛИЕНТЫ
- УГОЛОК КЛИНИЦИСТА
- УГОЛОК КЛИЕНТА
- ДЕНЬ САНТА-КЛАУСА 2022
- КООРДИНИРОВАННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ БУДУЩЕГО, ОБНОВЛЕНИЕ
- ПОЛЕЗНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ
- ЦЕНТР ACRC В ЦИФРАХ МАСТЕР НОМЕРА

# ОТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА – ПРОДОЛЖЕНИЕ

Исполнительный директор Лори Баналес (Lori Banales)

В ходе работы по координации планирования будущей жизни наших клиентов, мы разработали учебный курс и соответствующие учебные материалы для людей, которые заменят тех, кто ухаживает за нашими клиентами. Этот курс разрабатывают и ведут люди, обладающие практическим знанием вопроса (клиенты, члены семьи, сотрудники). Участие нашего сообщества обогатило это обучение. Кроме того, консультативный комитет клиентов (CAC) сосредоточил свою работу на поддержке жилищного обеспечения. Он создал видеоконтент, описывающий различные варианты проживания. Эти видеоролики будут доступны группам планирования в ходе обсуждения вариантов проживания, поскольку они разрабатывают планы дальнейшей жизни наших клиентов и определяют желательные условия проживания на будущее. Первое видео размещено на нашем сайте. Оно посвящено самостоятельному проживанию. Я рада сообщить, что съемка и производство этого видео были заслугой наших клиентов, нанятых программой Futures Explored/ Futures Films. В области жилищного обеспечения есть несколько задач, на которых мы по-прежнему сосредотачиваем свои усилия. В прошлом году ACRC стал членом альянса Lanterman Housing Alliance и продолжает развивать партнерские отношения с застройщиками, чтобы увеличить количество квартир из своего жилищного фонда в десяти округах, относящихся к нашей зоне обслуживания. В настоящее время у нас есть два утвержденных проекта (Sacramento и Elk Grove), и мы надеемся добавить еще два в течение следующего года, если мы получим утвержденное финансирование (Woodland и Lake of the Pines). Мы продолжаем собирать данные, необходимые для планирования всего необходимого для последующей жизни наших клиентов, чтобы когда придет время, необходимое обслуживание было доступно. Кроме того, центр ACRC заключил контракт со службой жилищного обеспечения, чтобы помочь клиентам использовать все доступные ваучеры и возможности. Мы также поддерживаем энергичных родителей, желающих на местном уровне принимать участие в плане своего округа по жилищному обеспечению людей с нарушениями развития. При участии местных сообществ мы разработали план развития местных ресурсов, включающий запрос на финансирование позиции специалиста по жилищному обеспечению. В его обязанности входит облегчение доступа к вариантам независимого проживания по месту жительства и управление процессом рассмотрения заявок на жилье. Это всего лишь краткое описание нашей работы. В 2023 г. мы будем ее продолжать. Ход работ по всем направлениям нашего стратегического плана будет сообщен совету директоров в первом квартале нового года, когда станут доступны данные за предыдущий год. Мы с нетерпением ждем возможности рассказать больше о своей деятельности и узнать, как расширить возможности и улучшить поддержку клиентов центра ACRC! С НОВЫМ ГОДОМ!

## ЦЕНТР ACRC ПРОВЕЛ ЯРМАРКУ МИКРОПРЕДПРИЯТИЙ

30 ноября 2022 г. центр ACRC провел ярмарку микропредприятий в своем офисе в Сакраменто. В ней приняли участие более десяти наших клиентов, которые владеют малым бизнесом по продаже предметов искусства, ремесел, выпечки и многого другого. По мере выхода из пандемии COVID мы постараемся проводить больше подобных мероприятий.





## МЫ ПРИВЕТСТВУЕМ НАШЕГО СОТРУДНИКА, ШЕННОНА УИЛЛОУБИ, КООРДИНАТОРА СТОМАТОЛОГИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



Шеннон Уиллоуби имеет 13-летний опыт работы в области гигиены полости рта и зубов. Она не только зарегистрированный стоматолог-гигиенист — у нее есть степень бакалавра в области гигиены полости рта. Ее обширный практический опыт, административные навыки и теплый характер делают ее идеальным сотрудником по работе с нашими клиентами. Она повысит доступность качественной и своевременной стоматологической помощи.

## АСРС ВОЗГЛАВЛЯЕТ УСИЛИЯ ПО РАЗРАБОТКЕ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ОБУЧЕНИЮ ВЗРОСЛЫХ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДОКАЗАТЕЛЬНЫХ ПРАКТИК ОБУЧЕНИЯ

Знаете ли вы, что во всех 21 региональном центре есть работники, участвующие в калифорнийской программе профессионального обучения и информации по вопросам аутизма (California Autism Professional Training & Information Network, CAPTAIN)?

В рамках своего участия в программе CAPTAIN сотрудникам региональных центров поручено обмениваться информацией и проводить обучение по вопросам аутизма и доказательных практик (EBP) в своих местных сообществах. В 2019 году группа региональных центров из программы CAPTAIN получила грант на поддержку этой работы. Этот грант финансируется проектом средств для работы со взрослыми аутистами и их для обследования при программе CAPTAIN (CAPTAIN Adult Resources and Evaluation, CARE). Главная задача проекта CARE — это повышение уровня знаний специалистов по аутизму и использование доказательных практик для улучшения результатов работы с аутистами и общего качества их жизни.

Мэри Реттингауз (Mary Rettinhouse), специалист по аутизму регионального центра АСРС, — член исполнительной группы программы CAPTAIN. Она участвует в разработке новых учебных материалов и работает в этом проекте преподавателем. По всему штату три учреждения с проживанием были выбраны для подготовки сотрудников в рамках этого проекта, в том числе 5-недельной практической подготовки. В общей сложности 8 сотрудников и 7 клиентов участвуют в проекте CARE. В общей сложности 92% задач по работе с клиентами были выполнены или перевыполнены, а специалисты повысили свои знания и практические умения, используя доказательные практики (EBP). Чтобы расширить масштабы этого проекта, все региональные центры поставили перед собой целью использование учебных модулей EBP в работе со своими специалистами. К концу 2022 года 12 из 21 центра достигнут этой цели, охватив более половины нашего штата!



Mary Rettinhouse, MS, BCaBA  
Клинический специалист по работе с нарушениями аутистического спектра



## ЗАБЛАГОВРЕМЕННЫЕ УКАЗАНИЯ НА СЛУЧАЙ НЕДЕЕСПОСОБНОСТИ



В нашем бюллетене за январь 2022 г. мы сообщали, что региональный центр Alta California Regional Center (ACRC) снова сотрудничала с Коалицией сострадания и помощи калифорнийцам (Coalition for Compassionate Care of California, CCCC), для того чтобы поддержать координаторов обслуживания в вопросе обсуждений групп планирования по вопросу заблаговременных указаний на случай недееспособности и включения этих указаний в индивидуальный план (Individual Program Plan, IPP). При активном участии и поддержке руководящего и консультативного комитетов была поставлена задача лучше информировать координаторов обслуживания.

13 сентября 2022 г. сотрудники коалиции CCCC, Judy Thomas, JD, исполнительный директор, Kristine Wallach, операционный директор, и Keeta Scholl, менеджер программы, провели детальное обучение наших сотрудников по следующим вопросам: планирование помощи заблаговременно, понимание культурных особенностей клиента, принятие решений о медицинской помощи, клинические соображения и многое другое! Глава «Думай заранее — моя дорога, мой выбор, моя жизнь в конце пути» (Thinking Ahead – My Way, My Choice, My Life at the End) в учебном пособии «Думай заранее» (Thinking Ahead Workbook) была обновлена и теперь содержит юридически признанные «Заблаговременные указания на случай недееспособности» (Advance Health Care Directive). Эти указания могут быть заполнены клиентом регионального центра.

Отзывы, полученные после обучения наших сотрудников, были положительными: они с большей уверенностью проводили обсуждения планирования указаний на случай недееспособности клиента и документирования этих указаний в плане IPP, которые в этом случае не будут забыты, если клиент окажется не в состоянии выразить свои пожелания относительно медицинской помощи.

Поскольку это был пилотный проект, центр ACRC и наш дочерний центр Valley Mountain Regional Center (VMRC) участвовали в этапах планирования обучения. Следующие шаги включают получение коалицией CCCC дополнительных денежных средств в виде гранта для поддержки расширения проекта на 19 оставшихся региональных центров.

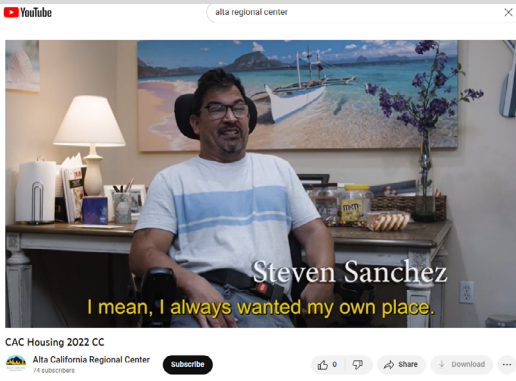
Было очень приятно снова сотрудничать с коалицией CCCC. Мы благодарны за их опыт в области заблаговременного планирования ухода, ухода в конце жизни и за их стремление предоставить клиентам региональных центров возможность заблаговременно принимать решения.

## ACRC В НАШЕМ СООБЩЕСТВЕ – СОТРУДНИКИ ОТМЕЧАЮТ НОВЫЙ ГОД ХМОНГ





## УГОЛОК КЛИЕНТА



Консультативный совет клиентов центра (Client Advisory Committee, SAC) сделал видео “Жизнь в моем собственном доме”. Это видео о клиентах, которые получают обслуживание поддержку, помогающие им жить самостоятельно, и о клиентах, получающих поддержку, позволяющую им жить в своем собственном доме. Задача этого проекта была 1) повысить осведомленность о вариантах жилищного обеспечения и 2) увеличить число клиентов, живущих в условиях, которые они предпочитают. Видео есть по этой ссылке: <https://youtu.be/mMI2iLsyuvY>

Подробнее о совете SAC центра ACRC и о датах собраний см. на нашем сайте:

<https://www.altaregional.org/client-advisory-committee-cac>.

## НАШИ КЛИЕНТЫ – АДАМ НЕБЛЕТТ



Привет! Я Адам Неблетт. Мне 30 лет. Я успешно занимаюсь своим бизнесом по выгулу собак, Red Dogg Walking Services. Я его выстроил с нуля за десять лет. Я гуляю с собаками и их кормлю. Я слежу за тем, чтобы каждый день они были в достаточной мере физически активны. Мои клиенты — владельцы собак, проживающие в районах Freerport и Land Park в Сакраменто. Некоторые мои клиенты проживают в центре города. Я работаю только с клиентами, проживающими в этих районах, потому что я горжусь тем, что оказываю хорошие услуги. Я могу легко доехать до этих районов на велосипеде, метро или автобусе. У меня строгие правила ведения бизнеса. За это я благодарен своей маме. Она научила меня много работать и быть инициативным.

Red Dogg Walking Services — это домашнее предприятие. Я живу и работаю в районе, который люблю. Я там жил вместе с соседом с 2010 г. Я получаю обслуживание и поддержку на дому (In-Home Support Services, IHSS) от моего папы. Когда мне нужно принять важное решение, я могу опереться на свою семью. Мой папа человек любопытный и любит узнавать разные вещи. Когда я в недоумении, то спрашиваю себя: “Как бы поступил в такой ситуации мой папа?” Обычно я, подумав, прихожу к решению. Животные редко тебя обижают, поэтому мне очень нравится за ними ухаживать.

В свободное время мне нравится смотреть футбольные матчи команды San Francisco 49ers. Когда они выигрывают, я тоже выигрываю и отмечаю их победы. Если бы я мог вернуться в прошлое, то бы хотел бы встретиться с доктором Мартином Лютером Кингом. Он выступал за изменения, которые не могли бы повредить людям. Кроме того, я хотел бы встретиться с бывшим президентом США Бараком Обамой. Он кажется очень приятным человеком, с которым можно пообщаться. Я также хотел бы дать моему отцу возможность встретиться с Тайгером Вудсом. Мой папа любит играть в гольф, поэтому я бы хотел, чтобы он однажды встретил Тайгера.

Если вы думаете о том, чтобы начать дело, у меня есть такой совет: На вашем пути будут трудности, но не надо отчаиваться: однажды вы станете опытным ветераном.

Чтобы получить информацию о службе Red Dogg Walking Services, позвоните по тел. 916-548-8150.

## ТЕАТР МЕЧТЫ DREAM THEATRE INC УЧАСТВУЕТ В ЕЖЕГОДНОМ ПАРАДЕ НА ПРАЗДНИК В РОЗВИЛЛЕ

Театр Dream Theatre исполнил песню для судей и победителя!  
Подробнее о театре Dream Theatre см. на сайте [www.dtrocks.org](http://www.dtrocks.org)

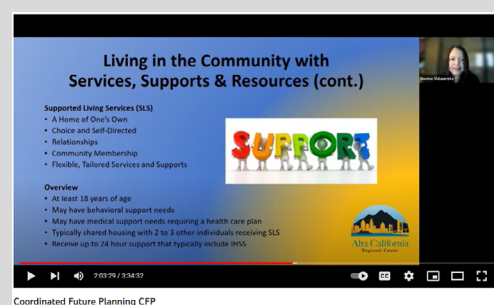
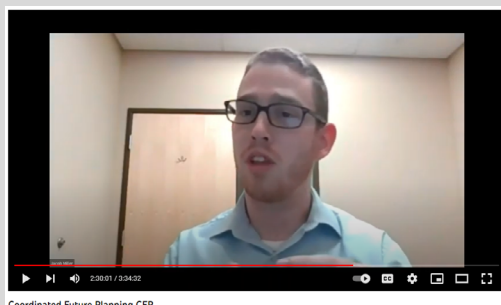


# ИНИЦИАТИВА ПО КООРДИНИРОВАННОМУ ПЛАНИРОВАНИЮ БУДУЩЕГО, ОБНОВЛЕНИЕ

После года разработки наша группа по координированному планированию будущего наших клиентов провела четырехчасовой тренинг для примерно 125 координаторов и менеджеров услуг центра ACRC. Ключевые аспекты этой инициативы включают документирование плана преемственности лиц, осуществляющих уход, на собрании IPP для клиентов, за которыми ухаживают престарелые родственники, и предложение различных вариантов будущей жизни на собраниях группы планирования. Этот тренинг в основном проводился клиентами региональных центров, членами их семей, специалистами и людьми, обслуживающими наших клиентов. Он поможет координаторам обслуживания проводить эти важные обсуждения с клиентами и их семьями.

Подробные сведения об этом тренинге и видеозаписи см. на сайте:

<https://www.altaregional.org/post/coordinated-future-planning-cfp-training>



## АЛЬЯНС ПО ВОПРОСАМ ЖИЛЬЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ

Альянс по вопросам жилья для инвалидов (Disability Housing Alliance, DHA) — это недавно сформировавшаяся группа родителей и организаций, стремящихся расширить варианты жилищного обеспечения для людей с умственными нарушениями или нарушениями развития (intellectual and developmental disabilities, IDD). Наряду с родителями в этот альянс входят следующие группы и организации: группа «Будущее для наших детей» (Future For Our Kids), центр Alta California Regional Center (ACRC), совет штата по вопросам людей с нарушениями развития (State Council on Developmental Disabilities, SCDD) и независимая служба Placer Independent Resource Services (PIRS). Обращаться в эту группу нужно через группу Future For Our Kids, которая предоставляет необходимые сведения родителям детей переходного возраста с умственными нарушениями или нарушениями развития, проживающим в округе Плэсер. Родители регулярно встречаются для того, чтобы обсуждать планирование взрослой жизни своих детей. Эта группа ежемесячно встречается с директором служб, действующих на местах, (Director of Community Services) центра ACRC, для того чтобы обсуждать текущее планирование жилищного строительства для клиентов центра. Для того чтобы присоединиться к этой группе, напишите по адресу [futureforourkidsca@gmail.com](mailto:futureforourkidsca@gmail.com)

### Цели:

- Создать группу родителей и других лиц, которые будут выступать на местах за жилищное строительство для клиентов региональных центров.
- Воспитывать союзников и лидеров нашего сообщества, включая местных чиновников, комиссии по планированию, обслуживающие организации и т. п.
- Способствовать строительству доступного жилья, где оказывается необходимая поддержка и которое наш клиент может выбрать.





# НАШИ НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Что изменилось за последний квартал

## Новые организации, сотрудничающие с нашим центром

### СПОРТИВНЫЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ КЛУБ

Dolphin Swim School Inc.

### ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Quality Life Services

### СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЕ СЛУЖБЫ

RPK Forensic Psychological & Consultation Svs  
(возраст 3 - 21)

RPK Forensic Psychological & Consultation Svs  
(возраст 21 и старше)

Milotz Psychological Service Inc

### ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ И ИХ РОДИТЕЛЕЙ: КОРРЕКЦИЯ ПОВЕДЕНИЯ

Early Days Autism Center

### КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ

Jessie Ott

The Next Step Therapy

Center for Holistic Psychology

### УЧРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ С ПРОЖИВАНИЕМ

Cister's Loving Care Home II

Nicobella Home Care Inc.

Ella Rose Care

Bella Hills Care Home

Bestlife - Eastside

Vineyard Home Care Inc

Milestone Care Home Inc

### АНАЛИЗ ПОВЕДЕНИЯ

Moving Mountains LLC

Impact Behavior Analysis & Solutions

## Новое руководство департамента DDS, влияющее на дневные программы, службы независимого проживания, службы трудоустройства и дневные индивидуальные службы

Департамент по вопросам людей с нарушениями развития (Department of Developmental Services, DDS) недавно опубликовал новые директивы, которые заинтересуют тысячи клиентов центра ACRC, чье обслуживание изменилось за время пандемии COVID-19. Эти директивы с 1 января 2023 г. отменяют альтернативные службы без проживания (Nonresidential Alternative Services). Кроме того, департамент разрешает дневным и похожим на них программам (таким, как программы трудоустройства) и службам независимого проживания работать удаленно (по телефону или Интернету) до 31 декабря 2023 г. Наконец, департамент DDS выпустил документы, позволяющие упростить и стандартизировать процесс регистрации индивидуальных дневных служб (Tailored Day Services). Директивы департамента DDS для региональных центров см. на сайте: <https://www.dds.ca.gov/rc/regional-center-directives/>. Мы советуем вам изучить следующие разделы:

- 12/01/2022 Alternative Nonresidential Services (Альтернативные службы без проживания)
- 12/01/2022 Tailored Day Services (Индивидуальные дневные службы)
  - Enclosure A (Приложение A)
  - Enclosure B (Приложение B)
- 11/23/2022 Remote Services – Day Programs and Independent Living Services (Удаленное обслуживание — дневные программы и службы независимого проживания)

## Закрывшиеся организации из числа сотрудничающих с нашим центром

### ТРАНСПОРТ

Med Star – по просьбе организации

### РЕЧЕВАЯ ТЕРАПИЯ

Stephanie Garo – по просьбе специалиста

### УЧРЕЖДЕНИЯ С ПРОЖИВАНИЕМ

Warner's Family Home #2 – учреждение переехало

Cadway Home – учреждение переехало

## ХОТИМ ПОДЕЛИТЬСЯ – МАЛЕТ ТАРЕКЕГН

Меня зовут Малет Тарекегн. Я родилась и выросла в Эфиопии. Эфиопия — это родина кофе, и мне было приятно провести эфиопскую кофейную церемонию с моими коллегами из центра Alta Regional Center. Эфиопская кофейная церемония — это часть социальной и культурной жизни моей страны. Обычно она длится 2-3 часа. Приглашение на кофейную церемонию рассматривается как доказательство уважения, дружбы и пример эфиопского гостеприимства. Она оздоравливает отношения между людьми, потому что на ней люди собираются, общаются и восполняют упущенное.



## ОБНОВЛЕНИЕ ОТ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА СОТРУДНИЧАЮЩИХ С ЦЕНТРОМ ОРГАНИЗАЦИЙ

Консультативный комитет сотрудничающих с центром организаций (Provider Advisory Committee, PAC) призван консультировать региональный центр, давать ему рекомендации и оказывать техническую поддержку по вопросам, связанным с сотрудничающими с центром специалистами и организациями. Кроме того, комитет PAC помогает этим специалистам и организациям развивать варианты качественного обслуживания в своем регионе. Некоторые вопросы, по которым мы сейчас работаем:

- Альтернативные службы при переходе клиентов к взрослой жизни.
- Проблема трудовых ресурсов.
- Исследование нормативов: ускорение реализации; нормативные показатели проживания с поддержкой и независимого проживания.

*Станьте новым участником консультативного комитета*

Комитет PAC намерен расширить число своих членов! Мы будем рады принять в комитет любых специалистов и любые организации, которые сотрудничают с центром. Центр ACRC стремится лучше представить в комитете специалистов и организации, которые с нами сотрудничают. Мы особенно заинтересованы в тех из них, которые предоставляют следующую помощь: лечебная физкультура (PT), эрготерапия (OT), прикладной анализ поведения (ABA), речевая терапия и т. п.; службы раннего вмешательства и службы по работе с детьми; службы жилищного обеспечения; службы, занимающиеся ведением домашнего хозяйства или личной помощью. Кроме того, мы хотим, чтобы в комитете были представители всех 10 округов, которые обслуживает центр ACRC. Специалистам и организациям, которые заинтересованы в участии, нужно принять участие в ежемесячном собрании комитета PAC. Эти собрания проводятся во второй вторник месяца с 9:30 до 11:30 утра. Участвовать в собрании можно онлайн-или лично. Собрания проводятся в зале для совещаний Brenda Smith Conference Room. Специалисты и организации, которые участвовали в 7 или более собраниях, могут подать заявку на официальное включение в комитет PAC. Подробнее узнать о комитете PAC можно на сайте <https://www.altaregional.org/provider-advisory-committee-pac>. Если останутся вопросы, вы можете написать председателю PAC по вопросам связей с общественностью, Эрику Чиампа, Eric Ciampa: [eciampa@ucpsacto.org](mailto:eciampa@ucpsacto.org).



## ЦЕНТР АСРС В ЦИФРАХ

**Знаете ли вы, что число клиентов центра АСРС растет примерно на 1000 в год?**

**Кого мы обслуживали по состоянию на 8 декабря 2022 г.:**

Early Start – 2311

Lanterman Clients – 25 668

Всего – 27 979

## ДЕНЬ САНТА-КЛАУСА 2022



## МАСТЕР НОМЕРА – МЕТТЬЮ ДАФФ-КЕЛЛИ

### Горячее какао и конфеты с вишнями



Меня зовут Меттью Дафф-Келли. Предприятие Bomb'os я организовал в декабре 2020 г. Я хотел набраться опыта: как организовать бизнес и как его вести. Мне нужно было, чтобы бизнес меня кормил. Я продаю праздничные сладости.

Наша задача, как компании, — это выйти за пределы обычного и создавать вкусные и запоминающиеся сладости. Мы хотим, чтобы людей привлекали наши лакомства, украшенные в зависимости от праздника.

Меню:

Hot Coco Bombs - Homemade Hot Coco Mix, Tooth Fairy Meltable Chocolates  
Hot Cherry Bombs - Oreo Cookies, Cream Cheese, Maraschino Cherries, Tooth Fairy Meltable Chocolates

**Как купить ваши сладости?** Напишите на электронный адрес Matt  
mduffkelly@yahoo.com  
Instagram @bombosbusiness

